

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1961-1962.**

24 JULI 1962.

**Ontwerp van wet betreffende de in-, uit- en
doorvoer van goederen.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE ECONOMISCHE ZAKEN EN
ENERGIE (1) UITGEBRACHT DOOR
DE H. **GOOSSENS.**

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft bovengenoemd ontwerp onder-
zocht tijdens twee vergaderingen.

Uiteenzetting van de Minister.

De Minister van Economische Zaken en Energie
hield in uw Commissie een inleidende uiteenzetting;
deze uiteenzetting was hoofdzakelijk een samenvatting
van de memorie van toelichting en van het betoog van
de Minister in de Kamercommissie, en er kan derhalve
verwezen worden naar de Gedrukte Stukken van de
Kamer, n° 366-1 en 3 (1961-1962).

Algemene bespreking.

1. Een commissielid betreurt dat het ontwerp de
belangen van de privésector niet beter beschermt. De
weigering of de intrekking van een vergunning kan

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de
Commissie deelgenomen :

De heren De Block, voorzitter; Beauduin, Bogaert, Delbouille, Louis
Desmet, De Winter, Duvieusart, Flamme, Henckaerts, Janne, Leemans,
Motz, Reyntjens, Roelants, Santens, Van Buggenhout, Van Doninck, Van In,
Warnant en Goossens, verslaggever.

R. A 6354.*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

343 (Zitting 1961-1962) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volks-
vertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1961-1962.**

24 JUILLET 1962.

**Projet de loi relatif à l'importation, à l'exportation
et au transit des marchandises.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET
DE L'ENERGIE (1)
PAR M. **GOOSSENS.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré deux réunions à l'exa-
men du projet en discussion.

Exposé du Ministre.

Le Ministre des Affaires économiques et de l'Ener-
gie a d'abord fait un exposé introductif, résumant
essentiellement l'exposé des motifs et les explications
fournies par le Ministre à la Commission de la Cham-
bre; c'est pourquoi nous nous permettons de renvoyer
aux Documents de la Chambre n° 366-1 et 3 (1961-
1962).

Discussion générale.

1. Un commissaire regrette que le projet ne protège
pas mieux les intérêts du secteur privé. Le refus ou le
retrait d'une autorisation peut, en effet, avoir des con-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la
Commission :

MM. De Block, président; Beauduin, Bogaert, Delbouille, Louis
Desmet, De Winter, Duvieusart, Flamme, Henckaerts, Janne, Leemans,
Motz, Reyntjens, Roelants, Santens, Van Buggenhout, Van Doninck, Van In,
Warnant et Goossens, rapporteur.

R. A 6354.*Voir :***Document du Sénat :**

343 (Session de 1961-1962) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

inderdaad voor bedrijven zeer nadelige gevolgen meebrengen en zelfs faillissementen veroorzaken. Dit is des te erger daar in de huidige rechtsorganisatie de benadeelde bedrijven over geen voldoende verhaalmogelijkheden beschikken : de Raad van State heeft zich reeds in een dergelijk geval onbevoegd verklaard en de burgerlijke rechtbanken geven ook geen voldoende rechtsbescherming.

2. Een tweede commissaris legt vooral de nadruk op het feit dat het ontwerp aan een lange en ernstige studie zou moeten onderworpen worden. Het is niet mogelijk dergelijk ontwerp binnen een korte tijdspanne goed te stemmen. De incidenties van het ontwerp op onze internationale verhoudingen (Benelux, Europese Gemeenschap, G.A.T.T. en zo meer) moeten grondig bestudeerd worden. Verder moet het ontwerp vergeleken worden met het Nederlands ontwerp van wet houdende een regeling op het gebied van de invoer en de uitvoer van goederen. Kan verder het advies van de Commissie der Euromarkt niet gevraagd worden over het ontwerp ?

3. Een derde commissaris sluit zich aan bij de beschouwingen van de twee vorige sprekers. Hij gelooft niet dat het ontwerp dringend moet behandeld worden, daar op het gebied van de invoer en de uitvoer van goederen gans een arsenaal van wetgevingen ter beschikking van de uitvoerende macht staat.

Antwoord van de Minister.

1. Aan de Commissaris die betreurt dat het ontwerp de belangen van de privé-sector niet beter beschermt, antwoordt de Minister dat het ontwerp de rechtsbescherming van de privé-sector niet verslecht. De aangeklaagde toestand van rechtsonzekerheid bestaat trouwens sedert jaren en om de gevolgen van die toestand te verlichten raadpleegt, waar het nodig mag blijken, de uitvoerende macht de betrokken bedrijfstakken alvorens beslissingen te treffen.

2 en 3. De Minister is van oordeel dat het ontwerp spoedig dient behandeld te worden. Einde juli treden de Europese landbouwreglementen in werking en de progressieve inwerkingtreding van deze reglementen zal allerlei adaptatieproblemen doen rijzen waarvoor de uitvoerende macht dient gewapend te zijn. Trouwens de zeer snelle evolutie der internationale verhoudingen ook op andere gebieden brengt mede dat de Regering steeds aan nieuwe verplichtingen onderworpen is. Daarenboven mag men niet vergeten dat gewoonlijk de aanvragen om staatsuitspraak uitgaan vanwege de privé-sector.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikel één.

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking aangenomen.

séquences néfastes pour les entreprises, voire provoquer des faillites. La chose est d'autant plus grave que, dans l'organisation actuelle du droit, les entreprises lésées ne disposent pas de recours suffisants : le Conseil d'Etat s'est déjà déclaré incompétent dans un cas similaire et les tribunaux civils n'assurent pas non plus une protection juridique suffisante.

2. Un deuxième commissaire souligne surtout le fait que le projet devrait faire l'objet d'une étude longue et sérieuse. Il n'est pas possible d'adopter pareil projet dans un délai aussi bref. Ses incidences sur nos relations internationales (Benelux, Communauté européenne, G.A.T.T., etc.) doivent être étudiées d'une manière approfondie. De plus, il faudrait le comparer au projet de loi néerlandais réglementant les importations et les exportations de marchandises. D'autre part, ne pourrait-on demander l'avis de la Commission du Marché Commun sur le projet ?

3. Un troisième commissaire se rallie aux considérations émises par les deux préopinants. Il ne croit pas que le projet doive faire l'objet d'un examen urgent, étant donné qu'en matière d'importation et d'exportation de marchandises, l'exécutif dispose de tout un arsenal législatif.

Réponse du Ministre.

1. Répondant au commissaire qui regrette que le projet ne sauvegarde pas assez les intérêts du secteur privé, le Ministre répond que le projet n'amointrit pas la protection juridique de ce secteur. La situation d'insécurité juridique incriminée existe d'ailleurs depuis de nombreuses années, et c'est notamment en vue d'en atténuer les conséquences que l'exécutif consulte, s'il y a lieu, les secteurs économiques intéressés avant de prendre une décision.

2 et 3. Le Ministre estime que le projet doit être examiné rapidement. Fin juillet, les règlements européens en matière agricole entreront en vigueur et leur application progressive suscitera une série de problèmes d'adaptation auxquels l'exécutif doit pouvoir faire face. D'ailleurs l'évolution très rapide des rapports internationaux dans ce domaine comme dans d'autres entraîne continuellement des obligations nouvelles pour le Gouvernement. En outre, on ne peut perdre de vue que les demandes d'intervention de l'Etat émanent généralement du secteur privé.

Discussion des articles.

Article premier.

Cet article est adopté sans discussion.

Artikel 2.

Dit artikel is ongetwijfeld één der belangrijkste van het ontwerp. Een Commissaris vraagt waarom het in zo algemene termen wordt opgesteld.

De Minister verwijst in dit verband naar blz. 3 van de memorie van toelichting, naar zijn betoog in de Kamercommissie en naar blz. 4 van het verslag van de Kamer.

Artikel 3.

Een Commissaris drukt er zijn verwondering over uit dat artikel 3 een delegatie van machten inhoudt. Hij is van oordeel dat de delegaties en sub-delegaties van machten niet te fel mogen veralgemeend worden.

Artikels 4 en 5.

Deze artikels worden zonder verdere bespreking aangenomen.

Artikel 6.

1. Een Commissaris vraagt waarom voor de toepassing van de wet en meer bepaald van artikel 6 geen procedures voorzien zijn zoals deze voorgesteld worden in het gewijzigd ontwerp van wet houdende een regeling op het gebied van de invoer en de uitvoer van goederen (Gedr. St. van de Eerste Kamer der Staten-Generaal, zitting 1961-1962, n° 103).

In dit verband verklaart de Minister dat de ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken de betrokken sectoren en geïnteresseerden contacteren vóór enige beslissing. Langs de andere kant geeft de Minister toe dat sommige nijverheidsmiddens aangedrongen hebben op de instelling van een Commissie van advies (in de Kamer werd trouwens met dit doel een amendement ingediend). De Minister vreest nochtans dat dergelijke Commissie de procedure zou vertragen.

2. Een tweede Commissaris betwijfelt of de « bijzondere voorwaarden » de verplichtingen kunnen inhouden de vergunningen binnen bepaalde termijnen te benutten. Volgens hem is de tekst van het ontwerp niet duidelijk genoeg.

Artikel 7.

1. Een Commissaris vraagt wie zal oordelen over het bestaan der « bijzondere omstandigheden ». Zou het derhalve niet passen dat een *uitvoerig gemotiveerd* besluit vereist wordt?

Nadat uw Commissie zich akkoord stelde óver de betekenis van het woord « bijzondere » (uw Commissie is van oordeel dat « bijzondere » in dit geval een synoniem is voor de uitdrukking « ernstige en uitzonderlijke »), verklaarde de Minister dat de bevoegde Ministers de in uitvoering van artikel 7 genomen besluiten uitvoerig zullen motiveren.

Article 2.

Cet article est incontestablement un des plus importants du projet. Un commissaire demande pour quelle raison il est rédigé dans des termes aussi généraux.

Le Ministre renvoie à la page 3 de l'exposé des motifs, à l'exposé qu'il a fait devant la Commission de la Chambre et à la page 4 du rapport de la Chambre.

Article 3.

Un commissaire s'étonne de la délégation de pouvoirs prévue à l'article 3. Il estime que les délégations et les sous-délégations de pouvoirs ne peuvent être par trop généralisées.

Articles 4 et 5.

Ces articles sont adoptés sans discussion.

Article 6.

1. Un commissaire demande pour quelle raison on n'a pas prévu de procédures quant à l'application de la loi, notamment de l'article 6, telles qu'on en propose dans le projet de loi néerlandais modifié réglementant l'importation et l'exportation de marchandises (Doc. de la Première Chambre des Etats-Généraux, session de 1961-1962, n° 103).

Le Ministre déclare que les fonctionnaires du Ministère des Affaires économiques contacteront les secteurs en cause et les intéressés avant toute décision. D'autre part, le Ministre admet que certains milieux industriels ont insisté sur la nécessité de créer une commission consultative (à la Chambre, un amendement a d'ailleurs été déposé à cet effet). Le Ministre craint, toutefois, que la création de pareille commission ne soit de nature à ralentir la procédure.

2. Un deuxième commissaire se demande si les « conditions spéciales » peuvent comporter l'obligation d'utiliser les licences dans un délai déterminé. A son avis, le texte du projet n'est pas suffisamment clair.

Article 7.

1. Un commissaire demande qui jugera de l'existence de « circonstances spéciales ». Ne serait-il pas indiqué dès lors de prendre un arrêté *dûment motivé*?

Votre Commission s'étant mise d'accord sur la signification à donner au mot « spéciales » (votre Commission estime qu'en l'occurrence, « spéciales » est synonyme de « graves et exceptionnelles »), le Ministre a déclaré que les Ministres compétents devront dûment motiver les arrêtés pris en exécution de l'article 7.

2. Een tweede Commissaris vroeg of de in de eerste zin bedoelde besluiten voor de cocontractanten gevallen van overmacht zijn. Dit is zeer belangrijk, want één der cocontractanten is gewoonlijk een buitenlandse firma.

Uw Commissie heeft dit probleem uitvoerig besproken en heeft aan de Regering aangeraden in deze materie zeer voorzichtig te werk te gaan. Uw verslaggever verwijst in dit verband naar talrijke internationale gedingen, o.a. *Southwestern Shipping Corporation v. National City Bank of New-York* (173 N.Y.S. (2d) 509 (1958), de beslissing van 2 juli 1958 van het Opperste Gerechtshof van Oostenrijk (*Juristische Blätter*, 7 februari 1959, blz. 73-74), de beslissing van de Twaalfde Kamer voor Commerciële Zaken van het Hamburgse Landsgerecht (*Staff Papers*, vol. V, n° 2, august 1956, blz. 297-301), enz.

Artikel 8.

1. Een Commissaris vraagt waarom enkel besluiten, bij toepassing van artikel 8 genomen, aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd. Sommige besluiten die krachtens andere artikelen genomen worden, zijn even belangrijk en soms zelfs belangrijker voor de nationale economie. Indien men dan toch beslist sommige besluiten ter bekrachtiging voor te leggen, dan zou men ook het geheel der besluiten, bij toepassing van de wet genomen, kunnen voorleggen. Het is natuurlijk waar dat het laatste lid van artikel 8 o.a. ingelast werd omwille van beschouwingen in verband met de Grondwet, maar dit is geen reden om het laatste lid van artikel 8 te beperken tot besluiten, bij toepassing van artikel 8 genomen.

2. Een tweede Commissaris is van oordeel, dat het laatste lid van artikel 8 overbodig is.

3. Een derde Commissaris stelt voor de termijnen in het laatste lid te schrappen. Het heeft volgens hem weinig zin besluiten te bekrachtigen die in vele gevallen niet meer van toepassing zijn; de bekrachtiging moet veel vlugger geschieden, vooral telkens de besluiten genomen worden ter beveiliging van de levensbelangen van een economische sector of van de volkshuishouding in haar geheel beschouwd.

Artikel 8 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 9.

De Minister vraagt of de uitvoerige motivering die hij beloofde bij artikel 7, niet zou kunnen vervangen worden door een beraadslaging in Ministerraad van de in artikel 7 bedoelde besluiten.

Uw Commissie heeft dit voorstel niet aanvaard.

Artikel 10.

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking aangenomen.

2. Un deuxième commissaire a demandé si les arrêtés visés dans la première phrase constituent des cas de force majeure dans le chef des co-contractants. La chose est très importante, un des co-contractants étant généralement une firme étrangère.

Votre Commission a discuté longuement du problème et a conseillé au Gouvernement d'être prudent en cette matière. Votre rapporteur renvoie notamment à de nombreux procès internationaux, entre autres *Southwestern Shipping Corporation v. National City Bank of New York* (173 N.Y.S. (2d) 509 (1958), la décision du Tribunal suprême autrichien en date du 2 juillet 1958 (*Juristische Blätter*, 7 février 1959, p. 73-74), la décision de la 12^e Chambre de Commerce du Tribunal d'Hambourg (*Staff Papers*, vol. V, n° 2, août 1956, p. 297-301), etc.

Article 8.

1. Un commissaire demande pourquoi seuls les arrêtés pris en application de l'article 8 sont soumis aux Chambres législatives. Certains arrêtés pris en exécution d'autres articles sont au moins aussi importants pour l'économie nationale. Si l'on ne décide pas de ratifier certains arrêtés, il faudrait, en application de la loi, pouvoir les soumettre tous à ratification. Il est évident que le dernier alinéa de l'article 8 a été inséré à la suite de considérations d'ordre constitutionnel, ce qui ne justifie pas le fait de limiter le dernier alinéa de l'article 8 aux arrêtés pris en application de l'article 8.

2. Un deuxième commissaire estime que le dernier alinéa de l'article 8 est superflu.

3. Un troisième commissaire propose de supprimer les délais prévus au dernier alinéa. A son avis, il est inutile de ratifier des arrêtés qui bien souvent ne sont plus d'application; il faut que la ratification intervienne plus rapidement, surtout lorsque des arrêtés sont pris en vue de sauvegarder les intérêts vitaux d'un secteur économique ou de l'ensemble de l'économie.

L'article 8 est adopté par 11 voix contre 2 et 2 abstentions.

Article 9.

Le Ministre demande si la motivation détaillée promise en ce qui concerne l'article 7, ne pourrait être remplacée par une délibération prise en Conseil des Ministres au sujet des arrêtés visés à l'article 7.

Votre Commission n'a pas accepté cette proposition.

Article 10.

Cet article est adopté sans discussion.

Artikel 11.

Een Commissaris laat opmerken dat de wet van 20 juli 1955 tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 17 januari 1955 moet opgeheven worden en dat hiervan moet gewag gemaakt worden in artikel 11 van het voorgelegde ontwerp van wet.

De Minister antwoordt dat hij deze opmerking zal laten onderzoeken (zie Bijlage A).

Artikel 11 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

*
**

Het ontwerp is, op drie stemmen na, eenparig aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. GOOSSENS.

De Voorzitter,
A. DE BLOCK.

Article 11.

Un commissaire fait remarquer qu'il faut abroger la loi du 20 juillet 1955 portant ratification de l'arrêté royal du 17 janvier 1955 et qu'il y a lieu d'en faire mention à l'article 11 du projet de loi qui nous est soumis.

Le Ministre répond qu'il fera examiner cette suggestion (voir Annexe A).

L'article 11 est adopté par 11 voix contre 5.

*
**

Le projet a été adopté à l'unanimité, moins trois voix.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. GOOSSENS.

Le Président,
A. DE BLOCK.

BIJLAGE A.**Nota van het Departement betreffende artikel 11.****1. Artikel 11 van het ontwerp van wet bepaalt :**

« De wet van 30 juni 1931 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1934, wordt opgeheven ».

In de twee adviezen die de Raad van State over het ontwerp van wet heeft uitgebracht, heeft hij geen opmerkingen gemaakt omtrent dat artikel 11.

2. Een lid stelt voor, artikel 11 aan te vullen met een bepaling tot opheffing van de wet van 20 juli 1955, houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 17 januari 1955 genomen met toepassing van de wet van 30 juni 1931.

Overeenkomstig de wetgevingstechniek moet het koninklijk besluit van 17 januari 1955, waarvan de bekrachtiging vervalt ten gevolge van de opheffing van de wet van 20 juli 1955, nog bij koninklijk besluit opgeheven worden.

Het amendement stelt voor op dit gebied een andere werkwijze te volgen dan die welke vroeger werd toegepast; die werkwijze was als volgt :

Een besluit van de Regent van 13 november 1945 wijzigde het besluit van de Regent van 15 december 1944 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen.

Dat besluit van de Regent van 13 november 1945 werd bekrachtigd door de wet van 18 juni 1947 houdende bekrachtiging van een aantal koninklijke besluiten van de Regent genomen krachtens de wet van 30 juni 1931.

Dat besluit van de Regent van 13 november 1945, dat aldus door de wet was bekrachtigd, werd opgeheven bij het koninklijk besluit van 17 januari 1955 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen.

Het koninklijk besluit van 17 januari 1955 werd nadien bekrachtigd door de wet van 20 juli 1955.

Dit precedent leert ons dat voor de opheffing van een koninklijk besluit genomen met toepassing van de wet van 30 juni 1931 en naderhand bekrachtigd door een wet, dezelfde werkwijze moet worden gevolgd als die welke toegepast is voor de vaststelling van de regeling genomen krachtens dezelfde wet van 30 juni 1931.

3. Aan de andere kant vergete men niet dat de bekrachtiging van koninklijke besluiten door de wetgever ten gevolge heeft, niet dat zij tot wet worden maar dat de rechters daarop artikel 107 van de Grondwet niet mogen toepassen (Butgenbach : « Contribution à l'étude du problème de la ratification des arrêtés royaux pris en vertu des lois d'extension de compétence du pouvoir exécutif, La Belgique Judiciaire, 1937, n° 18-19, blz. 546 vv.)

ANNEXE A.**Note du Département concernant l'article 11.****1. L'article 11 du projet dispose :**

« La loi du 30 juin 1931 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par la loi du 30 juillet 1934, est abrogée ».

Dans les deux avis qu'il a émis sur le projet de loi, le Conseil d'Etat n'a pas formulé d'observations relatives à l'article 11 précité.

2. Un commissaire propose de compléter l'article 11 par une disposition abrogeant la loi du 20 juillet 1955, ratifiant l'arrêté royal du 17 janvier 1955, pris en application de la loi du 30 juin 1931.

Conformément à la technique législative, l'arrêté royal du 17 janvier 1955, auquel la ratification est retirée par l'effet de l'abrogation de la loi du 20 juillet 1955, devra encore être abrogé par arrêté royal.

L'amendement propose de suivre en cette matière une autre voie que celle qui a été suivie précédemment et qui est exposée ci-après :

Un arrêté du Régent du 13 novembre 1945 modifia l'arrêté du Régent du 15 décembre 1944, relatif à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

Le susdit arrêté du Régent du 13 novembre 1945 fut ratifié par la loi du 18 juin 1947 portant ratification d'un certain nombre d'arrêtés royaux et arrêtés du Régent, pris en vertu de la loi du 30 juin 1931.

Ledit arrêté du Régent du 13 novembre 1945 ainsi ratifié par la loi, fut abrogé par l'arrêté royal du 17 janvier 1955 relatif à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

Ledit arrêté royal du 17 janvier 1955 fut ratifié ultérieurement par la loi du 20 juillet 1955.

A la lumière de ce précédent législatif, il faut donc conclure que pour l'abrogation d'un arrêté royal pris par application de la loi du 30 juin 1931 et ratifié ultérieurement par une loi, il faut suivre la même procédure que celle qui a été employée pour l'établissement de la réglementation prise en vertu de la même loi du 30 juin 1931.

3. D'autre part, on peut faire observer que l'effet de la ratification législative d'arrêtés royaux n'est pas de les transformer en loi, mais d'empêcher les juges de leur appliquer l'article 107 de la Constitution (Butgenbach, Contribution à l'étude du problème de la ratification des arrêtés royaux pris en vertu des lois d'extension de compétence du pouvoir exécutif. « La Belgique Judiciaire » 1937 — n° 18-19 — pages 546 et suivantes).

4. Ten slotte moet worden opgemerkt dat de wetgeving inzake in-, uit- en doorvoer van goederen vastgesteld bij de wet van 30 juni 1931 en de koninklijke besluiten genomen tot uitvoering van die wet, bij gebreke van uitdrukkelijke opheffing, stilzwijgend wordt opgeheven, wanneer zij niet verenigbaar is met de nieuwe wet die op hetzelfde gebied toepasselijk is.

*
**

4. Enfin, il faut signaler qu'à défaut d'abrogation expresse, la législation établie en matière d'importation, d'exportation et de transit des marchandises par la loi du 30 juin 1931 et par les arrêtés royaux pris par application de cette loi, sera abrogée de façon tacite lorsque le maintien de cette législation est incompatible avec l'existence de la législation nouvelle applicable en la même matière.

*
**

BIJLAGE B.**Nota van het Departement betreffende de vergelijking van de Belgische en Nederlandse tekst.**

Een lid merkt op dat, volgens een verklaring van de Minister, de permanente Commissie voor de Coördinatie van de Belgisch-Nederlands-Luxemburgse handelspolitiek tot het besluit was gekomen dat de coördinatie van het Belgisch ontwerp van wet en het Nederlands ontwerp van wet in grote trekken voldoende verzekerd was.

Dit lid wenste te vernemen of die Commissie zich ook uitgesproken heeft over de raadpleging van de bedrijfskringen zoals bepaald is in de Nederlandse in- en uitvoerwet maar niet in het Belgische ontwerp.

Hierna volgt wat de Commissie op dit gebied heeft gezegd in haar algemene vergelijking van de voorontwerpen van wet.

« Verplicht advies

» In Nederland bestaat de verplichting voorafgaand aan een algemene maatregel van bestuur het advies in te winnen van het publiekrechtelijk georganiseerd bedrijfsleven (...).

» In het Belgisch ontwerp komt deze procedure niet voor. Voor een effectieve coördinatie van het beleid is dit echter geen bezwaar, aangezien (in Nederland) de verleende adviezen geen bindende kracht hebben en bovendien de mogelijkheid bestaat spoedshalve zonder wachtermijn de nodige maatregelen met een ministeriële beschikking te nemen reeds op het moment dat het advies gevraagd is ».

De Minister merkt bovendien nog op wat volgt :

— In België wordt elke maatregel betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen vooraf bestudeerd door het Interministerieel economisch Comité. De ambtenaren die deze maatregelen bespreken hebben contact opgenomen met de betrokken bedrijfskringen.

— De structuur van de raadpleging is wezenlijk verschillend opgevat in Nederland en in België. In Nederland is de regering in de Sociaal-economische Raad vertegenwoordigd door de kroonleden.

— Artikel 2 (§ 5) van het Nederlandse ontwerp van wet bepaalt wat volgt : « Ten aanzien van een voordracht, betrekking hebbende op een invoer- of uitvoerbesluit, dat wordt of is vastgesteld in het belang van de inwendige of uitwendige veiligheid des lands of van de internationale rechtsorde op zichzelf, dan wel in verband met een daarop betrekking hebbende internationale afspraak, geldt het vierde lid niet, ingeval naar het oordeel van onze vorenbedoelde Ministers het algemeen belang zich tegen de toepassing daarvan verzet ».

Daaruit mag worden besloten dat de gevraagde raadpleging een beperkte strekking heeft; naast deze res-

ANNEXE B.**Note du Département concernant la comparaison des textes belges et hollandais.**

Un membre rappelle que le Ministre a déclaré que la « Commission Permanente de Coordination de la Politique commerciale néerlando-belgo-luxembourgeoise » était arrivée à la conclusion que la coordination de la substance du projet de loi belge et du projet de loi néerlandais est suffisamment assurée dans les grandes lignes.

Ce membre voudrait savoir si cette même Commission s'est prononcé sur la consultation des milieux professionnels, prévue dans la loi néerlandaise (in- en uitvoerwet), mais pas dans le projet belge.

Voici ce que la Commission dit à ce sujet dans sa comparaison générale des avant-projets de loi :

« Avis obligatoire

» Aux Pays-Bas il est indispensable de prendre, préalablement à une mesure générale d'administration, l'avis des milieux professionnels organisés de droit public (...).

» Cette procédure n'est pas prévue dans le projet belge. Ceci ne constitue toutefois pas un inconvénient à la coordination effective des politiques, étant donné que (aux Pays-Bas) les avis fournis n'ont pas force obligatoire et qu'en outre il est possible, en cas d'urgence, de prendre par une ordonnance ministérielle les mesures nécessaires déjà au moment où l'avis est demandé ».

Le Ministre ajoute à ce texte les remarques suivantes :

— En Belgique, toute mesure relative à l'importation, l'exportation et le transit des marchandises est préalablement étudiée à la Commission Economique Interministérielle. Les fonctionnaires qui y discutent ces mesures ont contacté les milieux professionnels intéressés.

— La structure de la fonction consultative est essentiellement différente aux Pays-Bas de celle existant en Belgique. Aux Pays-Bas, le Gouvernement est représenté au « Sociaal-Economische Raad » par des membres de la Couronne (kroonleden).

— L'article 2 (§ 5) du projet de loi néerlandais stipule ce qui suit : « Le quatrième alinéa ne s'applique pas aux propositions relatives à un arrêté d'importation ou d'exportation pris dans l'intérêt de la sécurité intérieure ou extérieure du pays ou de l'ordre légal international, ou encore dans le cadre d'arrangements internationaux se rapportant à cet objet lorsque nos Ministres susnommés estiment que l'intérêt général s'oppose à son application ».

On peut en conclure que la portée de la consultation demandée est limitée; à ce texte limitatif il y a lieu

trictieve tekst staan de in de wet bepaalde beperkingen die het Coördinatiecomité hiervoren heeft genoemd (zie vorenstaande aanhaling).

De Minister besluit hieruit dat het ondoelmatig is de raadplegingsprocedure in België te institutionaliseren. Deze voorziening zal de bedoelde procedure slechts verzwaren en aan de particuliere sector niet meer waarborgen verlenen dan die welke hij nu reeds bezit. (I.E.C. en contact met de administratie).

Advies.

Commissie coördinatie handelspolitiek Benelux inzake Beroep.

Beroepsregeling.

In het Nederlandse ontwerp is een bijzondere voorziening getroffen met betrekking tot de regeling van het beroep tegen onrechtmatig overheidshandelen (art. 12, 13, 14, 15). Als onafhankelijke rechtelijke instantie wordt daarbij aangewezen het College van Beroep voor het Bedrijfsleven. In België valt de rechtspraak m.b.t. onrechtmatig overheidshandelen onder de algemene procedure waarbij de Raad van State is ingeschakeld.

Van enig wezenlijke invloed op het beleid en de coördinatie daarvan — kan de onderhavige divergentie niet zijn, aangezien ook de Nederlandse uitspraken geen betrekking kunnen hebben op het beleid (1), terwijl bovendien een uitspraak de overheid niet kan verplichten een vergunning alsnog te verlenen.

(1) De rechtsgronden zijn grosso modo : handelen in strijd met een algemeen bindend voorschrift, détournement de pouvoir, volstrekte willekeur van handelen in strijd met een beginsel van behoorlijk bestuur.

d'ajouter les restrictions prévues par la loi et qui sont citées par la Commission de coordination (voir citation ci-dessus).

Le Ministre conclut à la non-opportunité d'institutionnaliser en Belgique la procédure de consultation. Cette procédure ne peut qu'alourdir le dispositif prévu et ne donnerait pas au secteur privé des garanties supplémentaires à celles qui existent actuellement (C.E.I. et contact avec l'Administration).

Avis.

Commission de coordination de la politique commerciale Benelux en matière d'appel.

Règles d'appel.

Le projet néerlandais comporte une disposition spéciale concernant les règles d'appel à l'égard d'actions non fondées des pouvoirs publics (art. 12, 13, 14, 15). Le Collège d'appel de l'Economie (College van Beroep voor het Bedrijfsleven) est désigné en cette matière en tant qu'instance juridique indépendante. En Belgique, les sentences relatives aux actions non fondées des pouvoirs publics relèvent de la procédure générale, dans laquelle est englobé le Conseil d'Etat.

La divergence en cause ne peut pas exercer d'effet réel sur la politique ni sur sa coordination, étant donné que les sentences néerlandaises ne peuvent pas, elles non plus, avoir trait à la politique (1); en outre, une sentence des pouvoirs publics ne peut imposer l'obligation d'octroyer malgré tout une autorisation.

(1) Les bases de droit sont grosso modo : actions contraires à une prescription générale obligatoire, détournement de pouvoir, arbitraire avéré et actions contraires au principe d'une direction convenable.